

قازاق اۆز اده بېر تىناك قازناسى

قاراوله كُدم



4

شېجاڭ خالق باسپاسى

قازاق اۆز ادهبىتىنىڭ قازىناسى

قاراۋلەڭدەر

4

شىنجاڭ ھالىق باسپاناسى

۲۰۰۹ ئۆزبېكى

图书在版编目(CIP)数据

哈萨克民间文学大典. 民谣. 4: 哈萨克文/乌马尔汗·编. — 乌鲁木齐: 新疆人民出版社, 2009. 6
ISBN 978 — 7 — 228 — 12496 — 1

I. 哈... II 乌... III. ①哈萨克族 — 民间文学 — 作品综合集 — 中国 — 哈萨克语(中国少数民族语言) ②哈萨克族 — 民歌 — 作品集 — 中国 — 哈萨克语(中国少数民族语言) IV. I277

中国版本图书馆CIP数据核字(2009)第100643号

责任编辑:阿山
责任校对:哈力木拉提
封面设计:夏提克

哈萨克民间文学大典— 民谣 (哈萨克文) (四)

乌马尔汗 编

新疆人民出版社出版

(乌鲁木齐市解放南路348号 邮政编码: 830001)

新疆新华书店发行

新疆八百印务有限公司印刷

880×1230毫米 32开本 16.375印张

2009年6月第1版 2009年6月第1次印刷

印数: 1 — 3000

ISBN 978 — 7 — 228 — 12496 — 1 定价: 25.00元

از ۇلتتار تاڭداۋلى كىتاپتارىن شىعارۋعا ارناالغان مەملەكەتتىك قارجى ارقلى دەمەلگەن نىشان

全国少数民族出版资金资助项目

جاۋاپتى رەداكتور: اسان ابەۋ ۇلى
كوررەكتور: قالمۇرات جازمۇقامەت ۇلى
مۇقابسىن جوبالاعان: شاتتىق اڭسا

قازاق اۋىز ادەببەتىنىڭ قازىناسى —

قارا ولگىدەر

(4)

قۇراستىرعان: ومارقان اسىل ۇلى

*

شىنجياڭ خالىق باسپاسى باستىردى
(ۋرۇمچى قالاسى وڭتۇستىك ازاتتىق كوشەسى 348 - اۋلا)
شىنجياڭ شىنخۇا كىتاپ دۇكەنىنەن تاراتىلدى
شىنجياڭ باباي باسپا نىستەرى شەكتى سەرىكتىگىندە باسلىدى
فورمات 1/32 1230 × 880، 16.375 باسپا تاباق

2009 - جىل، ماۋسىم 1 - باسپاسى

2009 - جىل، ماۋسىم 1 - باسلىۋى

تىراجى: 3000 — 1

ISBN 978 — 7 — 228 — 12496 — 1

باعاسى: 25.00 يۋان

باسپادان

قازاق حالقىنىڭ اۋىز ادەبىيەتى ۋەزىنىڭ كوركەمدىك - يەدىالىق نارىمەن، ەستەتىكالىق قۋات - تەگەۋرىنىمەن، ۋتۈر - جانرلارنىڭ مولدىغىمەن، تاقىرىپتىق جانە سىيۋجەتتىك بايلىغىمەن، قوعامدىق - ەلۋمەتتىك جانە تارىيەلىك تەرەڭ ۋمان - مازمۇنىمەن ەرەكشەلەنەدى . ول كونه تاس داۋىرىندە پايدا بولپ، تۈركىلىك تۈستى باستان كەشىرگەن، ودان بەرى دە قازاق حالقىنىڭ قالىپتاسۋ تارىخىمەن بتە قايناسپ، بىرگە جاساپ كەلە جاتقان تەڭدەسى جوق رۋحانى مۇرا. ول بايىرعى اتا - بابالارىمىزدىڭ نانم - سەنىمدەرىنىنەن، تارىخىنان، تۇرمىس - تىرشلىگىنەن، اسىل - ارمانى، بىيىك مۇراتىنان جان - جاقىتى ماعلۇمات بەرەدى ۋارى ۇلتتىق رۋحانى مادەنىيەتتىڭ عاسىرلار تىزبەگىندەگى تارىخى وزگەرىسەن، ەتىكالىق سانامەن قارايبلاس ۋجۇرىپ وتكەن جولسىن دا كوز الدىمىزعا ەلەستەتە الادى . اۋىز ادەبىيەتىنىڭ شىعارۋشىسى دا، تاراتۋشىسى دا، تىڭداۋشىسى دا - حالقى. سوندىقتان، ول شىن مانىندە، حالقتىڭ ۋوز ەشىسى بولپ تاپىلادى. ياعنى اۋىز ادەبىيەتى - حالقى شىعارماشلىغىنىڭ ايرىقشا سالاسى، اۋىزشا شىعارىلىپ، اۋىزشا تاراعان كوركەم ادەبى تۈنىدىلاردىڭ جىيىنتىق اتاۋى. سونمەن بىرگە، عىلىم مەن مادەنىيەتتە «حالقى شىعارماشلىغى»، «حالقتىڭ اۋىزشا ۋسوز ونەرى» دەيتىن اتاۋلار دا وسىعان جاقىن ماعىنادا قولدانىلادى. 1846 - جىلى اعلىشىن عالمى ۋىليام تومس ۋسىنعان فولكلور (اعلىشىنشا حالقى دانالىغى) ۋسوزى دە

اۋىز ادەبىيەتى ئاتاۋى ءۇشىن حالقارالىق علمىي ئاتاۋ رەتىندە قابىلدانغان. بۇلاردىڭ قايى - قايسىسى دا ءبىرىنىڭ ورنىنا ءبىرى قولدانىلىپ كەلەدى. باتىس ەۋروپا، امەرىكا، اۋسترالىيا حالقتارىنىڭ ءعىمىندا بۇل ءسوزدىڭ ماعىناسى تىم اۋقىمدى، ول حالقتىڭ كىىم - كەشەك، قۇرال - جابدىق، ادەت - عۇرىپ، تۇرمىس - سالت، نانىم - سەنىم، سونداي-اق، ءتۇرلى كوركەمونەرىن (پوەزيا، مۇزىكا، ءبى، ويۋ - ورنەك، توقما ونەرى، ت. ب) تۇتاستاي ئاتاۋ ءۇشىن قولدانىلادى. بۇل جامىنانالغاندا ول تەك اۋىز ادەبىيەتىن عانا مەس، «ەتنولوگىيا»، «ەتنومادەنىيەت» دەيتىن ءعىمدارمەن دە ساپاقتاسىپ، ماعىنالاسىپ جاتادى. قازاق ادەبىيەت تانۋ علمىنىدا «اۋىز ادەبىيەت» دەگەن ءعىم دا «فولكلوردىڭ» وسى مانىمەن ساپاقتاس دەپ قاراۋعا ابدەن بولادى. بۇلار ءبىرىن - ءبىرى تولىق سىپاتتاي بەرەدى. اۋىز ادەبىيەتىن زەرتتەيتىن علمىدى «فولكلور» دەپ ئاتاۋىمىزدا وسىعان بايلانىستى.

ءبىز وسى ءۇستانىمدى باسشىلىققا الا وتىرىپ، قازاق ادەبىيەتىنە ەڭبەك سىڭىرگەن ءبىر ءبولىم عالمىداردى نەشە مارتە شەكە ءنۇيىستىرىپ «قازاق اۋىز ادەبىيەتىنىڭ قازىناسى» دەگەن فولكلور ئاتاۋىنا سىيىمدى تاقىرىپتا ۇلاسىپالى كىتاپ شىعارۋدى مىندەتكە الدىق. ماقسات - فولكلورعا جاتاتىن دۇنيەلەردى شاما بار تولىق قامتۇ. ويتكەنى، كوشىپىلى قوعامدا فولكلور بەلگىلى ءبىر الەۋمەتتىك توپتىڭ عانا شىعارماشىلىعى مەس، جالىپى حالقتىڭ حانى مەن قاراسىنا، باتىرى مەن بىينە، بايى مەن كەدەينە ورتاق ونەر، امبەگە تىەسەلى مۇرا. سول تۇستا بۇكىل قوعام اۋىزشا ونەر مەكتەبى بولدى. وسىعان لايىق اۋىز ادەبىيەتىنىڭ جۇگى دە وراسان زور بولدى. حالقتىڭ تارىخىي زەردەسى، فىلوسوفىالىق وي - تۇيىندەرى، پەداگوگىكالىق

تاجرىبىھسى، ادامگەرشلىك ولشەمدەرى، كاسپىتىك ادەبىيەتكە
۶تان كوركەمدىك سۇرانستارى، تەاترلىق ونەرگە تىھسەلى ھەسەسى
اۋنز ادەبىيەتنە جۇكتەلدى. ۶س جۇزىندە اۋنز ادەبىيەتنىڭ
ارالاسپايتىن سالاسى قالعان جوق. ۶بىز بايىرى انا -
بابالارىمىزنىڭ وسىنداى ونەر مەكتەبىنەن جارالعان بارلىق
دۇنيەلەرنىڭ باسنى بىرىكتىرىپ جالپى حالىققا، كەلەر ۇرپاققا،
زەردەلى زەرتتەرمەندەرگە تابىس ەتۋ ماقساتىندا «قازاق اۋنز
ادەبىيەتنىڭ قازىناسىن» الدارىڭىزعا تارتتىق.

قازاق اۋنز ادەبىيەتى ۇلكەن تۇلعالدان باسپا ۶سوز بەتتەرىندە
جارق كورىپ بولدى. ۶بىراق، ۶الى دە شاشىراندى كۇيدە. رەفورما
جاساپ، ھەسك اشۇدان بەرگى 30 جىل بويى شىنجياڭ حالىق
باسپاسىنان اڭىز - ەرتەگىلەر، قارا ولەڭدەر، قىسا - داستاندار،
قازاق ھەمشلىگى، دەنە تارىبى، ۇلتتىق اس - تاعامدار، ت.ب.
فولكلورعا قاتىستى دۇنيەلەر ۇزبەي جارق كورىپ كەلەدى.
1979- جىلدان باستاپ «شالەين» جۇرنالىن شىعارىپ اۋنز
ادەبىيەتنىڭ العاشقى سونى مۇرالارىن جىناپ، تۇڭغىش توپتا
باسلىم كورسەتتى. ۶بىز بۇل جولى وسى نۇسقالاردى نەگىزگە
الا وتىرىپ جانە ھەمىزدىڭ ۶شى - سىرتىندا باسلىم تاپقان
نۇسقالارىن سالستىرۋ، سارالاۋ، تولىقتاۋ، رەتتەۋ ارقىلى
جانرلار بويىنشا جۇيەلى قۇراستىرىپ وتىرمىز.

قازاق اۋنز ادەبىيەتنىڭ ۶نۇر - جانرلارى مول جانە كۇردەلى
بولىپ كەلتىندىكتەن جانرلىق جاقتان ۶بولۋ بىزگە قىيىندىق
تۇدىردى. ۶تۇرلى تانىمدار ارا تالاس - تارتىستان سولڭ اقىندار
ايتىسى، اڭىز - ەرتەگىلەر، باتالار، جاڭلىتپاشتار، جۇمباقىنار،
جىراۋلار جىرلارى، زالڭ - جارەلار، كۇلدىرگىلەر، قارا
ولەڭدەر، قىسا - داستاندار، ماقال - ماتەلدەر، مىسال -
تامەسلەر، تۇرمىس - سالت جىرلارى، ۇلەسكەرلەر، ۇلتتىق

ويىندار، خالىق اندەرى، شەجىرە، شەشەندىك سوزدەر دەپ ون سەگىز توپقا جىكتەدىك. علمىي بولۇپ جاعىنا قاتناڭ تالاپ قويغانمىزبەن كەيىنەر وقشاۋ قالاتىن جانرلاردى وسى توپتىڭ ئىچىلى بىرنە تەلىدىك. مىسالى: ميفتەرگە قايسىلار جاتادى، ائىزدارعا قايسىلار جاتادى دەگەن سىياقتى ماسەلەلەرگە كەلگەندە پىكىر بىرلىگىنە كەلە الماعاندىقتان «ائىز - ەرتەگىلەر» دەگەن بىر اتپەن جىبەرىپ ئىچىنا قاراي ورنالاستىردىق. ماقال - ماتەلدەر بۇدان بۇرنىعى باسلىمىداردىڭ جانە شەتەلدەگى باسلىمىداردىڭ بارىندە تاقىرىپتارعا بولىنگەن، بىراق، مۇندايىدا ماقال - ماتەلدەر وتە كوچ قايىتالانادى، وىتكەنى، قازاقتىڭ بىر ماقالى بىرنەشە ماعىنا بەرىپ، بىرنەشە تاقىرىپتى قامتىدى. سوندىقتان، بىز الفاۋىت تارتىپكە سالىپ (بىرىنشى جولدىڭ بىرىنشى دىبىسىن نەگىزگە الىپ) شىعاردىق. خالىق اندەرىنىڭ قاي بىرىن الساق تا تۇلىۋ ائىزى، تارىخى بار بارى حالقتىق قاسىيەتى بوپىنشا كوچ ۋارىانتتى. بىز خالىق اراسىنا ەڭ كوچ تاراعان بىر نەمەسە بىرنەشە ۋارىانتىن نەگىز ەتتىك. سونمەن بىرگە مۇمكىندىگىنشە ەڭ بايىرىعى نۇسقاىسىن ۋىدى ولىشمە ەتتىك. ال، قارا ولەڭدەرگە دە وسى ۋوردىستى ۋستاندىق، نەگىزىنەن حالقتىق سىپات العان تۇندىلاردى بەردىك. قالعان پىكىردى وقىرمان ۋوز قولدارىنا العان سوڭ ايتار دەپ وسى بوپىنشا باسۇعا كەلىستىك.

شىنجاڭ خالىق باسپاسى
 2008 - جىل، شىلدە

مازمۇنى

1	.....	عۇمىر ۋەلەڭ
191	.....	دومبىرا ۋەلەڭ
198	.....	قايمىم ۋەلەڭ
220	.....	ارمان - تىلەك ۋەلەڭ
237	.....	ماقتان ۋەلەڭ
263	.....	جار - جار ۋەلەڭ
277	.....	جىل ۋەلەڭ
292	.....	قامشى ۋەلەڭ
297	.....	تانسىۋ ۋەلەڭ
317	.....	ۋىكىنىش ۋەلەڭ
334	.....	بازار ۋەلەڭ
342	.....	ەگىن ۋەلەڭ
350	.....	سارىن ۋەلەڭ
367	.....	شارىعات ۋەلەڭ
375	.....	ەلىم - ەي
383	.....	قايرىما ۋەلەڭ
412	.....	ماقتاۋ ۋەلەڭ
509	.....	بادىك ۋەلەڭ



عۇمر ولەڭ

اسپاندا اي بولماسا اداسادى،
كوڭىلدى كوتەرمەسە كىر باسادى.
بولعاندا كوڭىل ساندىق ەي، قاراعىم.
ساندىقتى كىلت بولماسا كىم اشادى.

اتىڭنان اينالايمىن حاق پايعامپار،
قارا جەر ەبىز ولگەنسوك تاقتايلانار.
بارىندا گۈلجازىڭنىڭ كۈلدە وينا،
ولگەنسوك قىزىل ەتلىڭ تاس بايلانار.

ونەردە ونەر، ەندەشە، ولەڭدە ونەر،
ورگە سالساڭ شىن جۇيرىك ورشەلەنەر.
بارىندا تىرشىلىكتىڭ وينادا كۈل،
شىراعىڭ جانىپ تۇرغان ەبىر كۈن سونەر.

دۇنيە ەبىر كۈن وڭدا، ەبىر كۈن سولدا،
تۇرمايدى دۇنيە شىركىن ۇنەم قولدا.
بۇرالتىپ تۇلپار مىنگەن ەر بولساڭدا،
جاتادى قازا كەلسە باسىڭ جولدا.

قونىسى اۋىلىمنىڭ قىزىل شىلىك،
بىرەۋى بىرەۋىنەن ۇزىن شىلىك.
ەبىر جۇرگەن كىشكەنتايدان قۇربىلاستار،
ەبىر كۈنىڭ ەبىر كۈنىڭەن قىزىقىشلىق.





ەندەشە، ايدا - سايدا، ايدا - سايدا،
بولغاندا جىگت شەشەن ۋەتلى مايدا.
قالايىق وسىندايدا ولەڭدەتەپ،
قالامىز ولگەننەنسولڭ ۋەربىر سايدا.

اۋەدە ۋىشەپ چۈرگەن اق تاۋىقتى،
ايلى اق تاۋىقتىڭ شىرماۋىقتى.
بارىندا گۈلجارتىڭنىڭ وينايدا، كۈل،
كەتەمىز ۋەبىر كۈن تاستاپ بۇل ساۋىقتى.

قىران بۈركىت ۋىشادى شىڭدى اينالىپ،
قۇز قىياعا قونادى ۋەبىر اينالىپ.
قۇربىلار وسىندايدا وينايدا كۈل،
كىم بار، كىم چوق ولگەنشە جىل اينالىپ.

قىراۋ تۇرار اق ۋەيدىڭ ۋەئىنا،
ايازداقلى اقباننىڭ سۆئىمىندا.
كوزگە جىلى، كوئىلگە جۇمساق كەلەر،
ادامزاتتىڭ پەيىلى جۇئىمىندا.

قۇداي - اۋ، ونەمىزبە، ولەمىزبە؟
اينالىپ ولگەننەنسولڭ كەلەمىزبە؟
اينالىپ ولگەننەنسولڭ كەلمەك تۇرەوي،
چار بىتەر نايزا بويى توبەمىزگە.

قالتامدا مەنىڭ قارىنىداش،
قىيىنغا تۇسسە النىياس.
تىرشلىكتە ويناپ، كۈل،
اينالىپ كەلمەس ۋەمىر جاس.





دۇنيە ويلاپ تۇرسام ۋېر بايتەرەك،
جعملسا ول بايتەرەك ۋېز قايتەر - ەك؟
جانغا ۋېر شېبنىداي اجال كەلسە،
جيغان مال، دۇنيە مۈلك نەگە كەرەك.

قارا كەر جەلمەي، شاپپاي اباڭدايدى،
جاس تۈلك تۈلكى كورسە ايانبايدى.
بارىندا وراڭنىڭ كۈلدە، وينا،
بۇل جالغان دەيسىڭ كىمگە ايلدايدى.

اۋدە ۋشىپ جۈرگەن بودەنەمىز،
جالغانان ۋبۇيتىپ ۋجۈرپ نە كورەمىز.
بارىندا ترشلىكتىڭ وينا، كۈل،
كىپ اپ، اق كويلەكتى جونەلەمىز.

بۇل جالغان بايداندا وتكەن، ييدەندە وتكەن،
تۈيەنى سونا شاعىپ يمەڭدەتكەن.
بارىندا بۇل جالغاننىڭ وينا، كۈل،
تۈبىنە بۇل جالغاننىڭ كىمدەر جەتكەن.

دۇنيە سەنەندە وتەر، مەنەندە وتەر،
بۇل جالغان وتەرىندە نە كورسەتەر.
بارىندا وراڭنىڭ وينا، كۈل،
وپاسىز وسى جالغان ۋالى - اق كەتەر.

بۇلتتى كۈن ەندەشە، بۇلتتى كۈن،
اق قوزىغا جاراسار ۋتۈبىتتى ۋجۈن





ورالغىنىڭ بارىندا وينادا، كۈل،
بارىمىزدەن وتەدى قىزىقتى كۈن.

كۈيگەن كومىر ەندەشە، كۈيگەن كومىر،
ءار نارسەگە جارايدى اسىل تەمىر.
ورالغىنىڭ بارىندا كۈلدە وينا،
قايتا ايلانىپ كەلمەيدى وتكەن ءومىر.

وزەن سۆ وتكەل بەرمەس تاسىعاندا،
كەتەمىز شاۋىپ ءوتىپ باسىلعاندا.
كەتكەنشە اۋىلىڭك الس شالعاي جەرگە،
قالايىق كۈلىپ، ويناپ قوسىلعاندا.

دۈنيە ءىسىن ەندەشە، دۈنيە ءىسىن،
ويلاساڭك دۈنيە ءىسىن شىعادى ەسىڭ.
بارىندا وراىغىنىڭ وينادا، كۈل،
تۇرمايدى ءبىر قالىپتا ەسىل ءمۈسىن.

بازاردان الپ كەلگەن كۈمىس اينا،
جەم بەرىپ ءىرى قارانى قوراعا ايدا،
ورالغىنىڭ بارىندا وينادا، كۈل،
ولگەنسوك بۇل پەندەگە دۈنيە قايدا.

چىلقىمدى ايداپ سالىدىم ورتەڭك جەرگە،
شىن جۇيرىك ورشەلەنەر وردەن ورگە.
بارىندا تىرشىلىكتىڭ كۈلدە، وينا،
كىرەمىز بارىمىزدە قارا جەرگە.





اۋەدەن ۇشقان تورعايداي،
قانات ءبىر قاقپاي قونبايدى - اي.
ترشلىكتە ويناپ، كۈل،
ءبىر كۈنگىدەي بولمايدى - اي.

قاز ەدىم قاتار ۇشقان قاڭقىلداغان،
شەتىندە كول داريانىڭ ساڭقىلداغان.
جىرما، جىرما بەس اراسىندا،
جىگىتتىڭ نەسى جىگىت تالپىنباغان.

اۋىلىم سارداۋاننىڭ يىغىندا،
كەلمەيدى ولەڭ ايتقىم ءبىر شىردا.
بارىندا ترشلىكتىڭ وينادا، كۈل،
كىم تويغان بۇل دۇنيەنىڭ قىزىغىنا.

ءمىنۋشەم، كوشكەن ساين قارا كوكتى،
جاقسىنىڭ كوپتى كورگەن ءسوزى تەكتى.
قالايىق ترشلىكتە كۈلىپ - ويناپ،
بولادى ادامزاتتىڭ ءومىرى شەكتى.

اق ءۇيدىڭ ات بايلادىم كەرمەسىنە،
قولىڭدى جايمى، بىرەۋدىڭ بەرمەسىنە.
ورالغىنىڭ بارىندا وينادا كۈل،
مەن كەپىل وتكەن ءومىر كەلمەسىنە.

اۋەدە ۇشىپ جۇرگەن قىزىل قىرعى،
قۇيرىعى قاناتىنان ۇزىن قىرعى.





بارىندا ورائىڭنىڭ ويناڧا كۆل،
وتەدى ۋومىر شىركىن سىرى - سىرى.

اۋ جاساعان ەندەشە اۋ جاساعان،
تۇپەگە ايسىر وركەش قوم جاساعان.
بارىندا تىرشلىكتىڭ ويناڧا كۆل،
قۇزىمىنداى كىم بار دەيسىڭ مىڭ جاساعان.

ساتىپ الدىم ورسىتىڭ جەل ماياسىن،
ۋوزى جالعىز بۇل قۇداى كىمدى اياسىن.
ورائىڭنىڭ بارىندا ويناڧا كۆل،
ولگەننەنسولڭ كورەمىز جەر ساياسىن.

ايتا بەرسەم قارا ولەڭ قۇرالادى،
جاس ۋوسىپ ەل نىشىندە سىنالادى.
تىرشلىكتىڭ بارىندا ويناڧا كۆل،
تىرەك بولسىپ دۇنيەگە كىم قالادى.

ەرەن تاۋ گۈل شەشەگى جاسلىدانغان،
كوز جەتپەس ويلاپ تۇرسام اسىل ارمان.
گۈلجازىڭنىڭ بارىندا ويناڧا كۆل،
وتەدى - اۋ، بارىمىزدەن وسىزاملان.

ولەڭدى ايت دەگەندە ايتقان قانداى،
مەشىپەتم ۋستىمدەگى جاسىل تاڭداى.
بارىندا تىرشلىكتىڭ ويناڧا كۆل،
بارادى زامان ۋوتىپ اتقان تاڭداى.





اۋىلىمنىڭ قونغانى قارا تەڭبىل،
التىن بولماس سوققانمەن قارا تەمىر.
ورالىڭنىڭ بارىندا وينادا كۈل،
قايتا اينالىپ كەلمەيدى وتكەن ۋومىر.

سالعانم ساعال اتقا قايسى نوقتتا،
اقىلى كەي ادامنىڭ باردا، جوقتتا.
گۈلجازىڭنىڭ بارىندا وينادا كۈل،
ازعانا ۋومىرىمىز بارما جوقپا.

ويلاپ نۇرسام دۇنيە جالغان ەكەن،
ون سەگىز مىڭ عالامدى العان ەكەن.
اسقاقتاتا شىرقايتىن قايران ەنم،
جورعاسىنان تانىپ - اق، قالغان ەكەن.

ولەڭدى ايتقان جاقسى بىلگەن كىسى،
تار جەردە ۇيلادى كۈلگەن كىسى.
كەي پەندە ۇيدە باتىر، تۈزدە قورقاق،
ۇزىلەر شىرەنگەندە ۇزەڭگىسى.

باسىندا قارا تاۋدىڭ ەرتە ورگەن قوي،
تۇبىنىدە مال بولمايدى جوتەلگەن قوي.
ولەڭدى اقمىندىقپەن ايتقان ەمەس،
جابر قاعان كوڭىلدى كوتەرگەن عوي.

ەندەشە ەمەي مەكەن - ەمەي مەكەن،
تاباقتان ۋوزى الپ جەمەي مەكەن.
ولەڭدى ايت دەگەندە ايتپاي قويسا،
جاقسىدان جامان تۇدى دەمەي مەكەن.





دومبىرام ەكى شەكتى تاقتىم پەرنە،
نۇر جاۋار دەگەن ۋەسوز بار تالاپتى ەرگە.
بارىندا وراڭنىڭ كۆلدە، وينا،
كەرەمىز ولگەننەنسولڭ قارا جەرگە.

ولەڭدى ايت دەگەندە قوزعايتۇغىن،
جۇيرىكتەن شاپان شاۋىپ وزبايتۇغىن.
شىرقاي بەر بوگەلمەستەن ولەڭنىڭدى،
ادامنىڭ ۋىتىل مەن جلعى توزبايتۇغىن.

السىستان اتاعىڭدى مەن ەستىمىن،
بولماسا ەگەر راس نەگە ەستىمىن.
ولەڭ ايت ۋتاۋىر سايلاپ الما مويسىن،
بالاسى جاقسى اۋىلدىڭ دەپ ەستىمىن.

دۇنيە ويلاپ تۇرسام بەكەر ەكەن،
قاراگەر جىلقى شىندە سەتەر ەكەن.
بارىندا وراڭنىڭ كۆلدە وينا،
بۇل ۋومىر ۋالى ۋاق الداپ كەتەدى ەكەن.

اسپاندا ۇركەر التاۋ، شولپان جۇلدىز،
بوركىڭنىڭ دوڭگەلەنگەن قىرپى قۇندىز.
ومىرگە ۋوتىپ كەتكەن ارماندايمىز،
كورەمىز قانشا قىزىق جالعاننان ۋبىز.

توقىم سالما جابىعا جالدى ەكەن دەپ،
جولداس بولما جامانعا مالدى ەكەن دەپ.
جول ۇستىنە جۇيرىكتى تاستاپ كەتپە،
ياغىنا قان ۋتۇسىپ قالدى ەكەن دەپ.

